

16. 市役所の窓口へ行く

001A : アノッサー。

あのさ。

002B : ハイ。

はい。

003A : ジューミンヒョー ホ アノー ホシクテ キタンダゲント ヤリカダ
住民票 × あの 欲しくて 来たんだけど やり方

ワガンネンダケント (B ア ソ) オシエデモラッテ。

わからないんだけど (B あ そう) 教えてもらって[いいだろうか]。

004B : アー ホンデアネ (A ウン) ソノニバンノマドグジサ イッテ
あー それではね (A うん) その二番の窓口に 行って

ジューミンショーセーキュースルカミッコ アッカラ。 (A ウン)

住民票[を]請求する紙 あるから。 (A うん)

ソイズサー アノ カガッデダー アノ セタイヌシノナマエトガ
そいつに あの 書いてある あの 世帯主の名前とか

ジューショトガ (A ウン) ソンナノ カイデ。

住所とか (A うん) そんなの 書いて。

005A : ハー カクヨーナンダネ。 (B ウン) ウン。

はあ 書かなくてはいけないんだね。 (B うん) うん。

006B : ソシテ コゴノマドグジサ ダシテケライ。

そして この窓口に 出してください。

007A : ア ソスカ。 (B ウン) ハー。ジブンノナマエ カゲバ イーモンネ。

あ そうですか。 (B うん) はあ。 自分の名前 書けば いいもんね。

008B : シーシー アノー セタイヌシノナマエトー (A ア セタイヌシ ウン)
うーん あの 世帯主の名前と (A あ 世帯主 うん)

コゴニキタヒトノナマエモ カグラン アッカラ。
ここに来た人の名前も 書く欄 あるから。

009A : アー ソー。 (B ハイ) ハイハイ。 (B ハイ) ンデ マダ
あー そう。 (B はい) はいはい。 (B はい) それで[は] また

ワガンネグナッタラ オシエデモラッテ イーベガ。
わからなくなったら 教えてもらって いいだろうか。

010B : ハイハイ。
はいはい。